

利華貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

名師咸蛋
糖心皮蛋
南洋花生
廉特價發批

花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥鯢魚
各江海味藥材雜貨俱全

兼營國內各地滙兌

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

凍鮮
水魚 塘虱 荳沙蓉
玫瑰荳沙蓉 蓮子蓉
登市

雲坤國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

新到
搪瓷面盆 中山笠帽
金錢牌暖壺 藤器竹器
雜貨藥材

昌隆公司惠贈燒臘
美味回甘 大快朵頤
昌隆公司。素以新鮮肉品及各種燒臘。特聘名師。精製各種燒臘。本報社燒臘成。臘腸數磅。以之佐膳。香氣噴鼻。美味回甘。大快朵頤。飽餐之餘。謹此誌謝。(其營業事宜暨製造精美肉品。詳該公司廣告中)

欲聽國樂者 請注意收聽
雲訊。我國國樂專家梁任平教授。樂藝技能久已蜚聲海外。此次赴北。出席國際公共關係會議之便。於上週。道經雲。舉行國樂演奏會。博得中外人士一致贊譽。梁教授已離。行前曾應本市C.B.U.T.電視台特約。攝製表演古箏獨奏影片。定於星期五(六)晚六時一刻。在該台 ALMANAC 節目中上映。歡迎我僑屆時收聽。

華新書局辦到 歷史空前巨著
雲訊。欲了解祖國之偉大。必先了解過去歷史。本市華新書局有鑒於此。最近特別大量辦到歷史上空前巨著「歷朝通鑑輯要」一書。
該書乃浙東近代宿儒蔡東藩先生費十年心血。本史實。史料。史學三種史法寫成。并及稗官野史記述。使讀者引起興味。兼收研究史實之效。其特徵約可分為四點。①言必有徵。②描寫傳神。③圖明因果。④註釋詳存。全書共四十四冊。分用十二錦盒盛裝。並附贈七彩色精印「歷代疆域形勢圖」十八幅。歷史考據「歷代疆域形勢圖」十八幅。有永久保存價值。每套連郵費收三拾五元。歡迎駕臨參觀選購。

失業人數 已告減少
雲訊。去年冬季。卑詩省工人失業。情況甚為嚴重。現已逐漸恢復常態。登記失業之工人。亦已減少云。

雲坤達權支社通告
為通告事。本社定期於六月吉日(即星期六)下午八時。召開常會。向眾報告雲坤洪門各機構財政狀況。兼有事件多宗。亟宜討論。希我全體職員社員。依時到會。共策進行為盼。此佈。

中華民國四十四年六月二日

雲坤達權支社啓

Tracy's THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1983
電話 TA. 1487 524 Granville St.

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之貿 易場所

美癱換針 存貨太多
紐約。國際合衆社電。美國最大之防癱換針公司。現停止生產。因所製之藥針。已供過於求云。

雲坤要增 考車人員
雲訊。省檢察長邦拿。已贊成增加雲坤汽車駕駛人測驗站中之工作人員。市參議員曾批評。往考車牌之人。往往等候數小時。或等到另一日。始能考到駕照。因該局缺乏工作人員。

雲坤警員 有慈悲心
雲訊。有一市民。昨携一個紙箱。往雲坤警察局。該人謂。此是你做之事。
警方人員打開該紙箱。發覺內裝有一隻海狗。已損壞。後警局將該海狗送交愛護動物會處理之。則警局之任務。又為有裨焉。

古舊銀幣被竊
雲訊。坎馬街四三二號。國際郵集公司。被竊少有之舊銀幣共值一百七十元。

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

利財實業公司經理人伍黃秀英
電話: 辦事處 CH 3125 住宅 GE 5743

△聯房上下兩層。屋主住樓下。樓上出租。租銀每月銀。廉售一萬一千五百元。先交四千。元。
△居住近華區而在市府計劃之外
六房兩層住宅。位於五十四號三街東。三合土庫。并傢俱。取價一萬零五百元。定銀四千五百元

總經理 周育生

Sunrise
FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
110 MAIN STREET, VANCOUVER 1, B.C. CANADA

燕梳部
常有生意樓宇 房屋出賣及代 理各種燕梳

投資部
○貴客欲投資者 勿失好機會 穩當抵押品保 證利息八厘至 一分二厘欲知 詳情請到本部 查閱當樂為解 答
○本部為北美華 人首創之股票 貿易所買賣股 票歡迎光顧或 詢問

借款部
樓房車庫 新舊汽車 充滿銀期 或尚未充滿者 均可抵押借款

簡氏傢私電器有限公司
電話 MU3-8936
是週傢私電器大平賣(勿失機會)
華區九號打街西(民治樓下)

FAWCETT 廠出品 電爐 三十寸特價二百五十元 二十二寸特價一百三十五元
電加市爐 二十寸特價一百五十九元 三十寸特價一百九十九元
電及油兩用爐 三十寸特價四百三十六元
柴及電兩用爐 三十寸特價四百四十九元

地布 (CONGO LUM) 原價每碼一元二毛九 特價每碼八毛五
霜櫃 PHIL CO. 一八立方尺特價二百三十九元
F.C.A. 一八立方尺特價二百七十九元

簡氏事務所(九號打街西) 電話 MU3-1724
★專售人壽、火燭、盜竊、樓業、汽車等保險。
★代理僑胞申請僑眷來加手續、養老金、及出國護照。
★經理各商號接洽貨物搬運傢俱。
★辦理及翻譯中西書信文件契約。

MAY KAN CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

少有機會
現銀二萬五千元。便買一間三年新之八組柏文。設計精緻。材料堅固。時常實滿。從來未有空租。投資者的大好機會。
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓: HA. 6903Y 寫字樓: MU 3-7451 MU 3-7452

W. S. KAN KER & KER LTD
811 W. Pender

急於離埠 簡而明啓
四十五個房。在喜士定大街。每房有冷熱水喉。五年批約。每月入息平均一千二百元。現款一萬元。總價一萬六千元。
住所: HA. 6900Y 寫字樓: MU 1-3241

黃洲 Chow Wong's Studio 攝影家
國泰藝術攝影院。青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影
藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當

2591 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 6-B. C. HA. 3185